

加屬
泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫 超等味精 冰霜明蝦

四五七一 四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

梁
LEONG KEE
504 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
254-1203
254-6816

(承接土木大小工程)
裝修油漆、內外閣格、新建重修、改換屋頂他瓦天面、扶正傾斜房屋、修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程、經驗豐富、價錢老實、僑胞惠顧、無任歡迎。
地址：亞力山打街五〇四號 電話：二五四、六八二
夜間電話：二五四、一四〇



倚天屠龍記

金庸著
第一〇八回
共舉義旗

范遙向周順使個眼色，左手輕輕一揮，兩人一齊搶上前去，接替了夏炎與烈火旗副旗使的位子，用力扯動風箱。范周二人的內力比之那二人又自不同，爐中筆直一條白色火線，直衝而起。吳勁草突然喝喝，「頑兒弟，動手！」銳金旗的掌旗副使顧孟魯手持利刃，奔到爐旁，白光一閃，一刀便向吳勁草胸口刺去。旁觀羣雄無不失色，齊聲驚呼，吳勁草赤練練的胸膛上鮮血射出，一滴一滴的落在屠龍刀上，血液遇熱，立化青煙，吳勁草大叫：「成了！」退了數步，一交坐在地下，只見屠龍刀的兩段刀身已鎖在一起，眾人這才明白。

無忌忙將吳勁草扶起，察看他的傷口，見這一刀入肉不深，並無大礙，當下用金創藥替他敷上，包紮了傷口。說道：「吳兄何必如此？此刀能吞不吐，無忌輕重，却讓吳兄吃了這許多苦。」吳勁草見他不看聖火令，不替屠龍刀，却先來看自己的創傷，心下好生感激，道：「皮肉小傷，那算得什麼？倒讓教主費心了。」站起身來，提起屠龍刀一看，只見屠龍刀無忌拿屠龍刀。

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

諸里冷氣工程
專科大小商業房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二、〇五九
3142 Main St., Vancouver 10, B.C.

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久，成績超著，政府註冊，教授學習，本為多方便僑胞起見，特設各種語言，以助通過，校內備有各種書籍，資料，歡迎僑胞來校查詢。

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大燕小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-8634
專配西藥
各種補丸
沖晒藥材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永啓

特價機票
本公司專辦來回香港旅行團，每週發售，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。
捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街一百五十三號
Anthony Lee, D. O. 233 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

藝工
承接大小土木建築工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話：684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

市黨賓儀
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富，價錢克己服務周到，遠近聞名，華友光顧極表歡迎，如有接洽，請向李榮。
特聘華人經理李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

昌記油漆裝修
承接接水木工程
私各等大小工程
誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四、一五〇
六八七、四〇九

德深公司
1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：684-8614
鮮芽菜
便捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST. 684-137
我們能給閣下一個忠實的答案
MANUFACTURERS LIFE
電話六八四 壹三七七
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

加拿大寶路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務。
凡一切重要文件如股票、公債、屋契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火災或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理 馮錦華啓
港幣匯價每百 十九元九毛九

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG